

**Begriffe für Starkstromkabel und
isolierte Starkstromleitungen**

Verlegung und Montage

DIN**VDE 0289**

Teil 7

Diese auch vom Vorstand des Verbandes Deutscher Elektrotechniker (VDE) e.V. genehmigte Norm ist damit zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist unter obenstehender Nummer in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der etz Elektrotechnische Zeitschrift bekanntgegeben worden.

Definitions for cables, wires and flexible cords for power installation;
Installations

Diese Norm enthält die in Deutschland gebräuchlichen Begriffe aus IEC 50 (461), Ausgabe 1984, „International Electrotechnical Vocabulary; Chapter 461: Electrical cables“ und darüber hinaus national gebräuchliche Begriffe.

Beginn der Gültigkeit

Diese Norm (VDE-Bestimmung) gilt ab 1. März 1988.

Entwurf war veröffentlicht als DIN VDE 0289 Teil 7/04.86.

Fortsetzung Seite 2 und 3

Deutsche Elektrotechnische Kommission im DIN und VDE (DKE)

Nr	Benennung Definition	IEV-Nr Englische Benennung aus IEV Französische Benennung aus IEV
1	Dreiecksanordnung Anordnung von drei einadrigen Kabeln, so daß im Querschnitt gesehen, die Verbindungslinien der Kabelmittelpunkte ein gleichseitiges Dreieck bilden. Anmerkung: Üblicherweise wird die „Dreiecksanordnung“ als gebündelte Anordnung bezeichnet.	461-13-01 Trefoil formation Trèfle (disposition en)
2	Ebene Anordnung Anordnung einer Anzahl von Kabeln in einer Ebene, üblicherweise mit gleichen Abständen zwischen benachbarten Kabeln.	461-13-02 Flat formation Nappe (disposition en)
3	Festverbundenes einadriges Kabelsystem System von geschirmten einadrigen Kabeln, in dem die Schirme elektrisch miteinander und gegen Erde am Ende jedes Abschnittes und, wenn notwendig, dazwischen verbunden sind.	461-14-01 Solidly bonded single-core cable system Circuit de câbles unipolaires à écran en court-circuit
4	Besondere Schirm-/Mantelverbindung Verbindung und Erdung der Schirme bzw. Mäntel von einadrigen Kabeln, um den Schirm- bzw. Mantelstrom, der durch die Leiterströme induziert wird, herabzusetzen.	461-14-02 Special bonding of shields Connexions spéciales d'écrans
5	Kabelsystem mit isoliertem Schirm bzw. Mantel Kabelsystem, bei dem der Schirm bzw. Mantel jedes Kabels über seine gesamte Länge isoliert ist, mit Ausnahme notwendiger Zwischenerdungen oder Schirm- bzw. Mantelverbindung.	461-14-03 Insulated shield cable system Circuit de câble à écrans isolés
6	Grundabschnitt Länge eines Kabelsystems zwischen zwei benachbarten Elementen, wie z. B. Isoliermuffen, Endenabschlüssen und zwischen Schirm- bzw. Mantelverbindungen	461-14-04 Elementary section Section élémentaire
7	Direkte Schirm- bzw. Mantelverbindung Verbindung mit praktisch kleinster erreichbarer Impedanz.	461-14-05 Solid bond Connexion directe
8	Einseitige Erdung Besondere Verbindung, bei der die drei Kabelschirme bzw. -mäntel eines Grundabschnittes nur an einem Punkt fest miteinander und mit Erde verbunden sind.	461-14-06 Single-point bonding Mise à la terre en un seul point
9	Auskreuzen Verbindung, bei der die Kabelschirme bzw. -mäntel in aufeinanderfolgenden Grundabschnitten gekreuzt so verbunden werden, daß jeder durchgehende Schirm- bzw. Mantelstromkreis, die drei Außenleiter fortlaufend umrundet.	461-14-07 Cross-bonding Permutation
10	Unterteiltes Auskreuzen Auskreuzen, bei der drei aufeinanderfolgende Grundabschnitte, genannt „Kleinabschnitt“, eine einfache Einheit bilden, genannt „Hauptabschnitt“. Die drei Schirme bzw. Mäntel sind an beiden Enden des Hauptabschnittes fest verbunden und können an diesen Punkten geerdet werden. An den zwei dazwischenliegenden Punkten werden die Kabel normalerweise ausgekreuzt, und die Schirme bzw. Mäntel werden so verbunden, daß jeder durchgehende Schirm- bzw. Mantelstromkreis des Hauptabschnittes dieselbe geometrische Lage in der Kabelordnung behält. Für lange Kabeltrassen können mehrere Hauptabschnitte notwendig sein.	461-14-08 Sectionalised cross-bonding Permutation ternaire